

LÁZEŇSKÁ *pohoda*

MĚSÍČNÍ ZPRAVODAJ TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍ A MĚSTA TŘEBONĚ

listopad | 2016

6–7

Změna v nabídce
wellness procedur
Lázní Aurora
a novinky 2017

8–9

Rozhovor:
Zpěvák Milan Drobný



12–13

Tip na výlet:
Křížovy jesličky



Rozhodnutí o fúzi lázeňských společností nabylo právní moci

✍ Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní

📷 Petr Janžura, Petra Dlouhá

Dne 7. října 2016 nabylo právní moci usnesení Krajského soudu v Českých Budějovicích, kterým rozhodl ve věci návrhu na zápis sloučení společnosti Bertiny lázně Třeboň s.r.o. se společností Lázně Aurora s.r.o. Společnost Lázně Aurora s.r.o. je za podmínkou vnitrostátní fúze nástupnickou společností a přebírá nejen obchodní jmění zánikající společnosti Bertiny lázně Třeboň s.r.o., ale rovněž veškeré závazky a pohledávky. V obchodním rejstříku bude zároveň zapsána změna názvu nástupnické obchodní společnosti Slatinné lázně Třeboň s.r.o., přičemž rozhodným dnem vnitrostátní fúze sloučením je 1. leden 2017.



I po tomto datu budou pro potřeby marketingu využívána současná jména a značky lázeňských domů – Lázně Aurora a Bertiny lázně. Mimo jiné jde ve věci takzvané dopředné fúze o vůbec první takto realizovanou fúzi v Jihočeském kraji. 📍

Naši hosté



Během měsíce října jste v třeboňských lázních mohli mezi ostatními hosty potkat například bronzového kajakáře z letošních letních olympijských her **Jiřího Prskavce**, herce a moderátora **Tomáše Matonohu**, televizní moderátorku **Janu Adámkovou**, fotografku **Zuzanu Mináčovou**, kardinála **Miloslava Vlk** (na snímku), zpěvačku **Jitku Zelenkovou**, čtyřnásobného paralympijského vítěze, držitele několika světových rekordů **Martina Kováře**, herečku **Alenu Vránovou**, režiséra **Antonína Kachlíka**, bývalé olympioniky **Jiřího Dalera**, **Františka Jursu**, **Jiřího Opavského**, **Jiřího Nouzu** (všichni cyklistika), **Jiřího Malysu** a **Jaroslava Řezáčovou** (atletika), **Jiřího Jiráně** a **Josefa Doktora** (kanoistika), držitele stříbrné medaile z LOH 1972 ve střelbě **Ladislava Faltu**, bývalého gymnastu **Josefa Trmala** či reprezentanty ve střelbě **Jana Videckého**, **Davida Hřckuláka**, **Libuši Jahodovou**, **Silvii Získalovou**, **Jaromíra Bureše**, **Jana Fidlera**, **Stanislava Hlaváčka**, **Leoše Hlaváčka**, **Břetislava Putnu**, **Květoše Tomečka**, **Tomáše Těhana** a **Martina Strnada**.

Pravidla léčebné lázeňské péče určuje zákon

Vlednu 2015 vstoupil v platnost novelizovaný zákon č. 48/1997 Sb. o veřejném zdravotním pojištění. Novelou zákona jsou řešena základní pravidla a principy poskytování léčebné lázeňské péče hrazené z veřejného zdravotního pojištění. Současně platí vyhláška Ministerstva zdravotnictví ČR, která řeší odborné záležitosti.

Necelé dva roky od této úpravy se lázně ještě stále setkávají s dotazy a četnými připomínkami klientů, kteří mají lázeňské zařízení v místě bydliště či v dojezdové vzdálenosti, a chtějí se při lázeňské léčbě stravovat a bydlet doma. **Podle platné legislativy není možné**

poskytovat příspěvkovou lázeňskou péči ambulantní formou. Výše zmíněná novela zákona o veřejném zdravotním pojištění určuje § 33 pojem lázeňské léčebné rehabilitační péče jako následné lůžkové péče. Nejenom v případě komplexní, ale i příspěvkové lázeňské léčebné rehabilitační péče tedy platí, že ubytování musí mít klient zajištěno ve zdravotnickém zařízení nebo v zařízení, které je součástí akreditace poskytovatele zdravotní péče, a to i přes to, že pojišťovna hradí pouze léčbu a klient si ubytování i stravování hradí z vlastních prostředků. Toto pravidlo je platné pro všechna lázeňská zařízení v České republice. 📍 **jb**

Změna provozu bazénu a sauny v Bertiných lázních

 Jitka Bednářová, tisková mluvčí města a lázní
 Roman Růžička

Lázně Třeboň jsou stále vyhledávanějšími ze strany hostů, kteří přijíždějí preventivně utužit své zdraví a odpočinout si. Počet klientů, kteří si lázeňský pobyt hradí z vlastních prostředků, tedy samoplátců, stoupá v posledních letech znatelně. Například za prvních osm měsíců letošního roku rostly v Bertiných lázních výkony samoplátců v průměru o 10%. Na zvyšující se zájem této klientely lázně reagují obměnou některých wellness procedur. Úpravou režimu pak projdou provozu bazénu a sauny v Bertiných lázních. Wellness a relaxační pobyty zahrnují rovněž

možnost využití bazénu a sauny po celou dobu pobytu. A právě Bertiny lázně v této souvislosti zaznamenávají nárůst stížností ze strany klientů. V době, kdy nemají časované jiné procedury, především o víkendech, bazén či saunu z důvodu obsazenosti veřejnosti využít nemohou. Jelikož kapacita je zde skutečně velmi omezená, od 1. ledna 2017 budou bazén a sauna v Bertiných lázních přístupné pouze pro ubytované lázeňské hosty. Pro ostatní zájemce z řad veřejnosti zůstává k dispozici bazén Wellnesscentra Aqua viva v Lázních Aurora, stejně jako zdejší sauna.

Poukázky na vstup do bazénu a sauny Bertiných lázní zůstávají v platnosti do konce roku 2016, kdy je možné je čerpat standardně a v plném rozsahu jako doposud. V případě, že již zakoupené poukázky nestih-

nete do konce roku 2016 vyčerpat, budete si moci vybrat poukázky na jiné služby v podobě procedur Bertiných lázní, a to v hodnotě, která bude minimálně stejná jako hodnota nevyčerpaných poukázek. V případě, že si jiné služby nevyberete, bude vám za nevyčerpané poukázky vrácena hotovost. Pro bližší informace sledujte webové stránky www.laznetrebon.cz. 



Jak upravit kapra?



V úterý 22. listopadu, během druhého dne výlovy rybníku Svět, vás zveme na ukázkou kompletního zpracování a úpravy Třeboňského kapra v podání našeho šéfkuchaře Ludka Cibulky.

Přímo před zraky hostů lázeňské restaurace Harmonie šéfkuchař Luděk Cibulka předvede, jak rybu kompletně zpracovat. Od kuchání, stažení šupin, přes filetování, přípravu marinády a nakládání až po kompletní dohotovení smažených kapřích kousků. Na závěr kuchařského vystoupení budou mít přítomní diváci možnost ochutnat výsledek Cibulkova představení. 

Čtvrtletní soutěž s dotazníky spokojenosti

 Jan Plich, obchodní oddělení lázní

V říjnu byli vylosováni další výherci soutěže s dotazníky spokojenosti s třeboňskými lázněmi, tentokrát za třetí čtvrtletí 2016. V Lázních Aurora bylo vyplněno na 1347 dotazníků, v Bertiných lázních pak své postřehy z pobytu zaznamenalo 308 hostů, a to buď formou panelů AskNow, v tištěné podobě nebo vyplněním dotazníku na našich webových stránkách.

Výherci soutěže s dotazníky za 3. čtvrtletí:

Poukázku do Lázní Aurora na Slatinou masáž vyhrává **Marie Fejtová ze Štok**.

Poukázku do Lázní Aurora na Masáž lávovými kameny vyhrává **Jitka Čechurová z Plzně**.

Poukázku do Bertiných lázní na Chlorellovou masáž vyhrává **Ing. Hana Chylíková, Ph.D., z Prahy**.

Všem šťastným výhercům srdečně gratulujeme. 

Pravidelná odstávka bazénových komplexů

Lázně Aurora: 3.–8. ledna a 11.–15. června 2017.

Bertiny lázně: 9.–16. ledna a 18.–22. června 2017.

Nová podoba pavilonu D

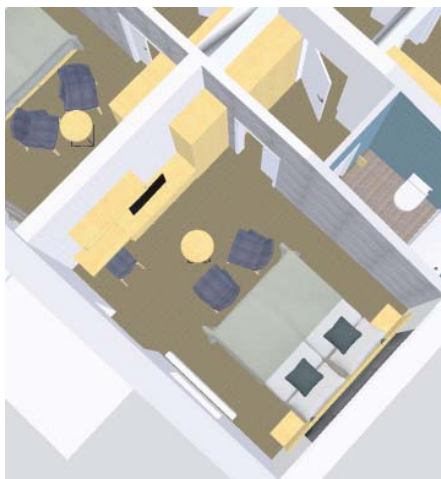


Monika Kurková,
provozní ředitelka Bertiných lázní

Pavilon D, který je součástí areálu Bertiných lázní, dnes zahrnuje tři pokoje a skladové prostory bývalého tenisového klubu. Cílem přestavby je maximálně využít daný prostor a nabídnout tak lázeňským hostům šest nově vybavených dvojlůžkových pokojů s pohodlným zázemím, novými prostornými koupelnami a pro každý pokoj samostatnou venkovní terasou.

Nosným výtvarným prvkem interiéru pokojů bude zajímavá reprodukce výtvarného díla Pavly Zemkové Tiché „Skleníky“, evokujícího prostředí a barevné vnímání lázní. Celkově světle laděné interiéry prostoupené modrou barvou, reagující na náladu obrazů, a jemnou prací s doplňujícími dřevěnými obklady a navazující na hravou venkovní architekturu budou vybaveny na míru řešeným nábytkem, dělitelnými dvojlůžky, vlněnými koberci a v neposlední řadě též moderním osvětlením.

S přestavbou pavilonu D se započne v prosinci a ubytovací kapacita se následně zvýší o šest lůžek (všechny pokoje v pavilonu D budou po rekonstrukci zařazeny do kategorie Superior****). Tato ubytovací část je situována v romantickém prostředí u jezírka „Růžový leknín“, obklopené zelení a věříme, že svou atmosférou zpříjemní lázeňský pobyt mnoha klientům. Současně jedinečnost možnosti posezení na vlastní terase jistě každý z nich přivítá. 📍



Pavla Zemková Tichá

Malířka Pavla Zemková Tichá (1982*) objevila skleníky v době, kdy uzavírala studium na Fakultě výtvarných umění VUT v Brně. A protože je malířkou světla, přišlo jí důležité malovat světlé podmínky uvnitř těchto uzavřených kapslí umělé přírody, které ovlivňuje průnik slunečního svitu orosenými tabulemi skla a vysokou koncentrací vody v ovzduší. Měkká a rozptýlená zář, jakou vyhledával také např. Josef Sudek při fotografování svých slavných zátiší, je ovšem u Tiché Zemkové spojena s vnímáním světla v křesťanských chrámech. Svým malováním tak volně a nekonfesionálně navazuje na tradici s kořeny kdesi v hloubkách evropského středověku. Pavla Tichá žije a pracuje v jihočeské obci Římov. Je laureátkou ceny ARSkontakt 2005.

Výstava 650 let od nástupu Rožmberků do Třeboně



Augustin Kotil, kurátor výstavy

Jeden ze dvou šlechtických rodů, které se významně a nesmazatelně zapaly do dějin města, je rod Rožmberků. Do svého vlastnictví získali druhou polovinu města od Jana z Landštejna 23. září 1366, jak se píše v kupní smlouvě. Město měli ve svém držení až do smrti posledního z rodu, Petra Voka z Rožmberka. Ten umírá 6. listopadu 1611 v Třeboni.

Výstavu, která mapuje nevýznamnější počiny Rožmberků ve městě, proto symbolicky zahájíme 405 let od uzavření této důležité kapitoly v historii Třeboně. Stopy rožmberské epochy nenajdete pouze ve starém městě – kroniku rodu tvoří celá krajina Třeboňska. Vedle urbanistického vývoje došlo k podstatnému ovlivnění v hospodářské i sociální sféře. Ihned po koupi druhé poloviny města byl založen klášter. Ten se záhy stal velice významnou institucí. Klášter pozdvihl život ve městě nejen po duchovní stránce – díky štědrosti zakladatelů se brzy stal centrem vzdělanosti a „sociálních služeb“. Třeboňské gotické dvoulodí kláštera je jedním z nejobdivovanějších a nejčistších ve střední Evropě. Umělecká výzdoba kostela i kláštera z období jejich vzniku se řadí k předním dílům gotického umění v českých zemích. Díla, která se dochovala díky třeboňskému scriptoriu, také nemají obdoby.

Již v roce 1376 dávají páni z Růže svým poddaným práva podobná právům měst královských. U Karla IV. se zasadili o povolení dovozu a rozprodeje dvou vozů soli, v místech dnešního rybníka Svět založili v roce 1384 špitál pro chudé a nemocné a stojí za mnoha dalšími počiny, s nimiž se můžete seznámit právě na výstavě k jejich počtě. Jen namátkou ještě vyjmenujme zakládání rybníků, opevňování města či četné přestavby zámku. Výstava také prezentuje každodenní život obyvatel Třeboně. Pokouší se představit, jak se oblekali, čím platili, ne-



bo i to, jaké používali míry a váhy. Navštěvníci si mimo jiné mohou prohlédnout i repliky historického oblečení od 14. do 17. století včetně spodního prádla. Ve městě došlo k velkému rozmachu hospodářství a s ním i k rozvoji řemesel a cechů. V Třeboni jich za vlády Rožmberků vzniklo celkem 11. Díky

zápůjčkám cechovních insignií a nástrojů z Jihočeského muzea v Českých Budějovicích a kresleným panelům od výtvarnice Heleny Gráfové si lépe dokážete představit, jak se ve středověké Třeboni podnikalo.

V posledních letech svého života si zvolil město Třeboň jako rodové sídlo Petr Vok z Rožmberka. Za jeho vlády zde došlo k posledním velkým stavebním úpravám – stavbě knihovny (bývalá lékárna na náměstí), Dlouhé chodby, Budějovické brány a stěhování Masných krámů. Do Třeboně byl také přemístěn velký rodový archiv. Základem výstavy jsou právě listiny z tohoto archivu. Státní oblastní archiv v Třeboni je hlavním partnerem výstavy.

K výstavě je připraven i doprovodný program. V pátek 18. listopadu se od 19.00 hodin uskuteční přednáška PhDr. Josefa Dolejšího na téma Vzdělanci a alchymisté na dvoře posledních Rožmberků a v sobotu 26. listopadu budou vystaveny originály listin Karla IV., které jsou uloženy v SOA v Třeboni.

Ať již jste obyvateli města či jeho milovníky, určitě si nenechte ujít výstavu 650 let Rožmberků v Třeboni 1366–2016. Dozvíte se, jak se tu žilo a co vše zůstalo zachováno po staletí až dodnes. Výstava potrvá od 6. listopadu do 28. února a navštívit ji můžete od středy do neděle od 10.00 do 12.00 a dále od 13.00 do 16.00 hodin v domě Štěpánka Netolického.

Změna v nabídce wellness procedur Lázní Aurora a novinky 2017

LÁZNĚ AURORA ČÁSTEČNĚ MĚNÍ OD PŘÍŠTÍHO ROKU PALETU SVÝCH PROCEDUR. V RÁMCI ZPESTŘENÍ STÁVAJÍCÍ NABÍDKY NAHRADÍ NĚKTERÉ SOUČASNÉ PROCEDURY ZBRUSU NOVÉ KOUPELE, MASÁŽE I RITUTÁLY. OD LEDNA TAK JIŽ V NABÍDCE NENAJDETE FLOATING, KOUPEL STARÉ DOBRÉ ČASY, CITRUSOVOU KOUPEL, MASÁŽE ARIANA, LARGO, LOLA, ANTICELULITIDNÍ MASÁŽ, RITUÁLY STARÉ DOBRÉ ČASY, LEVANDULOVÝ SEN, KRÁLOVSKÁ RELAXACE, RITUÁL KRÁSY A MLÁDÍ ANI RITUÁL ZDRAVÍ A VITALITY.

✍ Martina Herchová, obchodní oddělení lázní 📷 archiv lázní

Mezi novinky, na které se můžete v příštím roce těšit, patří například Peloidokinezioterapie, Koupel s živou magnetickou solí, Koupel s jodobromovou solí, Bambusová masáž, Relaxace pro unavená záda a nohy, Tajemství ženy a další. Kompletní nabídku procedur na rok 2017 najdete na webových stránkách Lázní Aurora nebo v Katalogu relaxačních pobytů 2017.

Poukázky na výše zmíněné končí procedury Lázní Aurora zůstávají v platnosti do konce roku 2016, kdy je možné služby čerpat standardně a v plném rozsahu jako doposud.

V případě, že již zakoupené poukázky nestihnete do konce roku 2016 vyčerpat, budete si moci vybrat poukázky na jiné služby v podobě procedur Bertiných lázní či Lázní Aurora, a to v hodnotě, která bude



Peloidokinezioterapie je jednou z novinek mezi procedurami v Lázních Aurora.

minimálně stejná jako hodnota nevyčerpaných poukázek. V případě, že si jiné služby nevyberete, bude vám za nevyčerpané poukázky vrácena hotovost. Pro bližší informace sledujte webové stránky www.laznetrebon.cz.

Úpravou, která také vychází vstříc lázeňským hostům, prošel již režim parkoviště u wellnesscentra Lázní Aurora. Z celkové kapacity je nyní 55 míst vyhrazeno pro ubytované klienty. Zbývajících 20 stání slouží návštěvníkům wellnesscentra. Další parkovací kapacity jsou k dispozici v nedaleké Sportovní ulici u tenisových kurtů. Nedostatečnou parkovací kapacitu u Aurory má napravit nová investice, která je v plánu na přelomu roku 2018/19. Nyní je vyhlášena urbanisticko-architektonická soutěž, v jejímž zadání je mimo jiné řešení parkování u Lázní Aurora. 📍



Bambusová masáž prováděná za pomoci bambusových tyčí různých velikostí pro dané partie těla uvolňuje, zklidňuje, odstraňuje stres, má reflexní a lymfatické vlastnosti. Pomáhá proti ztuhlým svalům a je velmi účinná proti celulitidě.

HOST LÁZNÍ AURORA: ZPĚVÁK MILAN DROBNÝ

Aby se lidi bavili

NA PŘELOMU SRPNA A ZÁŘÍ PŘIJELI NA TŘÍTÝDENNÍ POBYT, RESPEKTIVE NA PŘÍSPĚVKOVOU LÁZEŇSKOU PÉČI DO LÁZNÍ AURORA, ZPĚVÁK MILAN DROBNÝ SE SVOJÍ SNOUBENKOU DANOU POLCARO. UBYTOVÁNÍ BYLI V PENZIONU U ZAVADILŮ, DO LÁZNÍ DOCHÁZELI NA PROCEDURY A STRAVOVÁNÍ. SCHŮZKU JSME MĚLI V JEDEN PŘEKRÁSNÝ LETNÍ PODVEČER. Z JÍDELNY PRO SAMOPLÁTCE VYCHÁZELI V DOPROVODU DALŠÍHO LÁZEŇSKÉHO PÁRU. KDYŽ SE ROZEŠLI, MILAN DROBNÝ POVÍDÁ: „TO BYLA MOJE SPOLUŽAČKA. MOC SI NA NI NEPAMATUJI, ALE CO VYPRÁVĚLA, TAK BYLA PRAVDA, TAK ASI ANO.“

✂️ Roman Růžička, redaktor Lázeňské Pohody

Měli jsme zmluvený stůl v restauraci Harmonie, ale já úplně zapomněl, že začíná taneční večírek a na slíbený rozhovor bychom rozhodně neměli žádný klid. Přivítal jsem možnost azylu ve V.I.P. salonku. Jenomže než jsem na recepci vyzvedl klíče, Milan Drobny se se svojí snoubenkou ocitli v dalším obležení. Tentokrát je ke krátkému rozhovoru zastavila redaktorka Country rádia, která čirou náhodou byla v lázních také na léčebném pobytu. Až po chvíli jsme za sebou zavřeli dveře salonku...

V třeboňských lázních jste již po několikáté. Jde snad o „srdeční“ záležitost?

Částečně ano. Do třeboňských lázní jsem jezdil už za ředitele Bicana, což je pro mě velmi příjemné jméno, protože jsem slávista. Občas jsem zde měl vystoupení, občas jsem přijel na krátký pobyt, ale nyní jsem v lázních poprvé jako pacient. Ale musím si postěžovat. Okamžitě odcházím od své pojišťovny. Nikdy jsem je o nic nežádal, nikdy jsem na žádném lázeňském pobytu hrazeném pojišťovnou nebyl. Nyní jsem po operaci kyčelního kloubu, mám pochroumané koleno, problémy se zády, a oni mi „komplexku“ neuznali. Přitom se celá léta o své tělo starám. Sportuji, jezdím na kole, hraju tenis, takže mě to mrzí. Na lázně jsem si musel

připlatit, ale tady jsem spokojený. Ta lázeňská péče, starostlivost, nádhera a také objednané počasí. Neskutečné tři neděle.

Jste tři týdny na lázeňském pobytu. Užíváte si lázeňského pobytu a procedur nebo také zkoušíte a trénujete na další vystoupení?

My známe program, se kterým vystupujeme. Tady netrénuji. Flákám se, jezdíme na kole. Akorát zpěv musím trénovat denně, denně zkoušet. Nemohu přijet a rovnou zpívat, to nejde.

Na kytaru denně nehrajete? Máte ji s sebou v lázních?

Tady ji nemám. Na kytaru normálně hraji třikrát týdně, ale v Třeboni ji

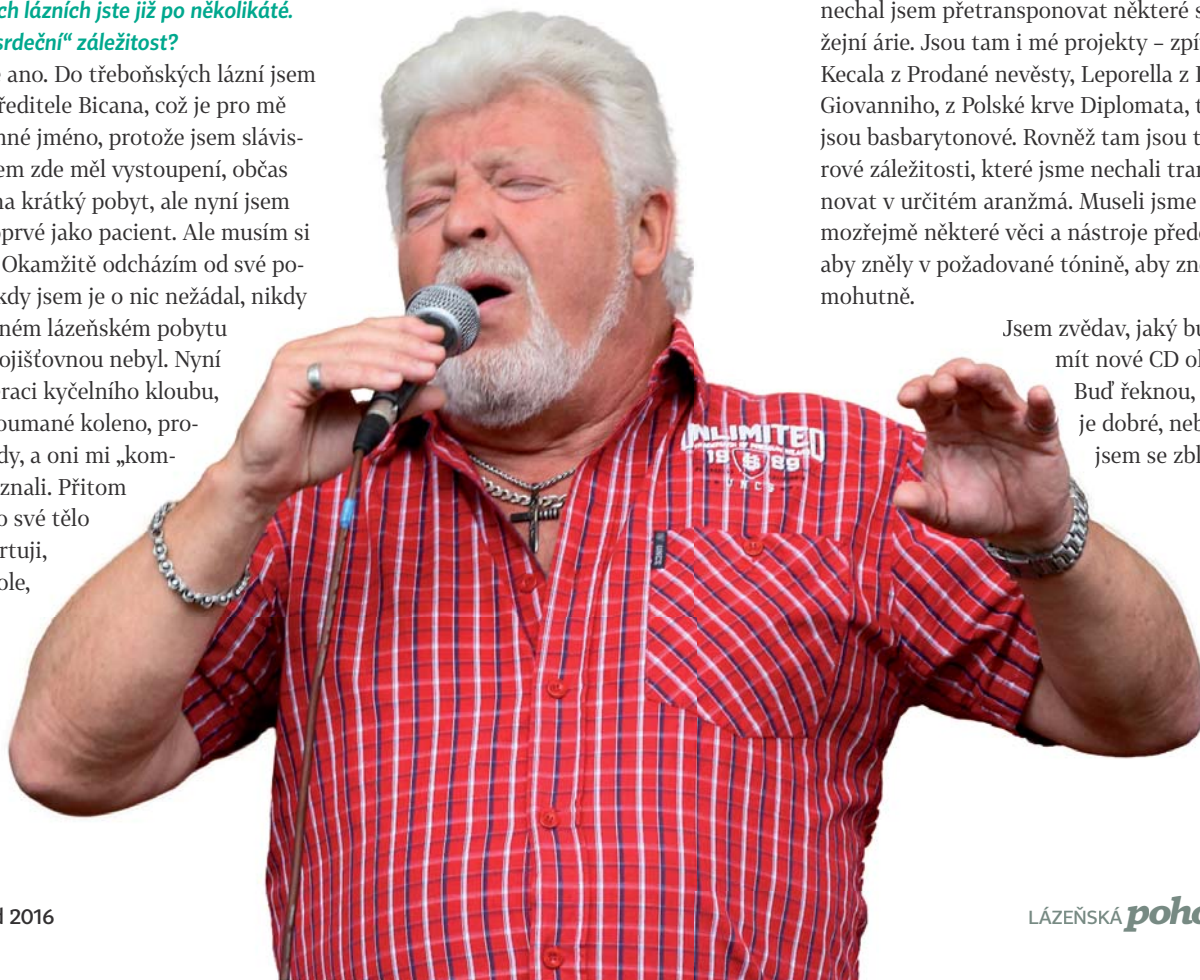
s sebou nemám. Nechal jsem ji odpočívat.

O vás je známo, že jste hodně tvořivý. Co nyní děláte, kromě svých koncertů?

Nyní u Eduarda Parmy, což je hudebník a majitel nahrávacího studia, připravuji CD s vážnou hudbou. Nikdy jsem se do vážné hudby nemontoval, ale na konzervatoři jsem studoval nejdříve hudební komedii – operetu, rok, pak jsem přestoupil na operu... Nechci říct, že se k tomu vracím a že budu dělat vážnou hudbu, to ne, ale mám v hlavě několik operetních hitů. Jak známo, ty největší „pecky“ jsou psány pro tenory a soprán. Já si dovilil udělat věc, kterou neudělal nikdo nejen u nás, ale ani na světě – nechal jsem přetransponovat některé stěžejní árie. Jsou tam i mé projekty – zpívám Kecal z Prodané nevěsty, Leporella z Dona Giovanniho, z Polské krve Diplomata, to jsou basbarytonové. Rovněž tam jsou tenorové záležitosti, které jsme nechali transponovat v určitém aranžmá. Museli jsme samozřejmě některé věci a nástroje předělat, aby zněly v požadované tónině, aby zněly mohutně.

Jsem zvědav, jaký bude mít nové CD ohlas.

Buď řeknou, že to je dobré, nebo že jsem se zbláznil.



Ale zatím, co jsem poslouchal a co jsem dal poslouchat, tak se zpracované skladby velmi líbily.

V jaké fázi nahrávání jste?

Možná do konce října, začátkem listopadu bude CD hotové a do Vánoc by mohlo jít na pulty.

Už máte název?

Zatím jen pracovní: Moje oblíbené árie.

Budete s tímto programem i vystupovat, nebo zůstanete u své klasiky, country, swingu a blues?

Pravděpodobně ne. Jde o takový studiový bonbónek. Václav Hybš natočil krásné CD s Josefem Sukem, krásné melodie. I někteří další se pustili do vážných projektů, ale pokaždé šlo o tři, čtyři skladby, nikoli o celé cédečko. Jsem zvědavý, jak to dopadne. Navíc tam jsou dvě orchestrální skladby, které nikdo nikdy nezpíval. Od Haydna a Mozarta. Velmi těžké, na které jsem dělal text. Je to trochu recese, protože já se snažím ve svých programech dělat legraci. Nejen při vyprávění různých příběhů, mimochodem už jsem napsal tucet knížek, takže i z nich čerpám pro své mluvené slovo, ale také v některých písničkách. Například „Táta akorát“. Nemyslel jsem tím nikoho konkrétního, i když text si může leckdo vztáhnout na sebe. Je to myšleno pro všechny, nejenom kolegy, kteří si pořídili dítě v pozdním věku. Anebo „Budu rád, že tě mám“, což je v podtextu píseň osamělého farmáře, kterému utekla jeho poslední kráva.

Chci, aby nové CD bylo zajímavé a oddychové. Ke zmiňovanému Haydnovi jsem napsal text, který zahrnuje současné pražské podhoubí, na které jsme dlouho čekali, jako tunel Blanka.

Jde vyložení o autorské CD, nebo se na něm s vámi někdo podílí?

Všechno zpívám sám. Využívám dostupnou techniku, s níž se dají dělat divy. Dokonce zpívám i sbor. Prostě jsme nakopírovali hlasy. Ale je tam jeden duet z Verdiho Rigoletta, který zpívám s Bárou Mottlovou.

Když mluvíte o duetu, určitě jste zaregistroval připravovaný návrat Mariky Gombitové... (Pozn. aut.: Její comebackový koncert se uskutečnil 12. října ve vyprodaném zimním stadionu v Bratislavě.)

Ano, to je dobře. Určitě to bude velkolepé. Jednu dobu jsme spolu byli velmi spřízněni, velmi. Moc jí to přeju, protože to je Paní zpěvačka.

V době, kdy jsme byli spolu ve Vietnamu a v Laosu, měla jet i na festival do Tokia. Měla několik nádherných písní a musela by tam bodovat. Měla tak úžasně rozjetou a připravenou kariéru, a pak se to stalo. Ale ona stále měla a má v očích, v hlase, v sobě něco zvláštního, silného. Rozhodně je dobře, že bude zpívat i z křesílka.

Zpíváte, skládáte, natáčíte desky, píšete knížky, malujete. Malujete ještě?

S malováním jsem na chvíli přestal, ale musím se pochlubit – byl jsem přijat do Obce spisovatelů ČR. Navrhli mě někteří členové, mezi nimi například i Jan Kačer. Nedávno mi volala paní ředitelka našeho vydavatelství a ukazovala mi, jak se prodává moje poslední knížka a kdy prý zase něco napíšu. Mám v hlavě dvě témata, ale nejdříve musím dokončit zmiňované CD. Co se týká malování, chci dodělat nějaké obrázky a po pěti letech uspořádat výstavu. Naposledy jsem ji měl ve Vídni, Staré Boleslavi a v Piešťanech.

Prodáváte své obrazy?

Jenom reprodukce. Originály ne. Většinou přímo na výstavě, kde mám kolem 25 obrazů, tak ke každému přivezu pět velmi kvalitních reprodukcí.

Co vás přivedlo k malování? Říkal jste si – maluje Karel Gott, František Ringo Čech, tak proč ne já?

To ne. Jednou při fotografování jsem zjistil, kolik zelených barev má krajina kolem mě. Tráva, stromy, keře, tolik odstínů. Začal jsem zkoušet. Nejsem malíř a nikdy se za malíře považovat nebudu, ale snažím se přenášet na papír, co vidím, a přidat trochu legrace, aby se lidi bavili. Třeba taková vize – kačenky z jihočeského rybníku se dostaly až do moře. Na jednom břehu je krokodýl a na druhém tygr. Jak to dopadne? Co se s nimi stane? Nikdo neví, ale zezadu vše hlídá Aurora. Nebo jsem vysvětloval historii, jak to bylo v dobách husitských. Skutečnost byla taková, že Žižka viděl, ale jeho kůň byl slepý, soudě podle toho, že jednou chodili kolem hradu, kde Žižka objevil keře, které se jmenují lentilkilii. Ale protože měl rád zvířata, vzal tu slepotu na sebe a objevení keřů přenechal svému koni. A dnes děti vědí, že ztvrdlé plody z oněch keřů jsou lentilky.

Když dostanu nápad, rychle si udělám skicu. Jednou jsem nápad načáral na zeď hotelu, kde jsem zrovna bydlel. Ježíšmarjá, to byl průš*ř. Marně jsem to pak drhnul chlebem. Je to podobné, jako když mě napadne slogan do písničky, také si jej musím hned poznamenat.

Užíváte si lázeňský život v Třeboni?

Užíváme si Třeboně. Dopoledne, do jedné hodiny míváme procedury a pak se jedeme někam podívat na kole. Každý den se snažíme někam dojet a zatím jsme zde najezdili necelých 750 kilometrů. Dnes jsme byli v Dunajovicích, kde je v lese nádherný rybník, byli jsme v Majdaléně, ve Stříbři u pomníku Emy Destiniové. Nebo jsme jeli vlakem do Velenic a pak zpět přes Jindřichův Hradec. Někdy jedeme po silnici, jindy terémem.



Chodíte si také zatancovat? V Harmonii jsou taneční večírky každé úterý a v sobotu, v Adéle se tancuje vždy v pondělí a ve středu.

Už jsme byli v Harmonii, zítra jdeme do Adély. Bude tam vystupovat Pavel Pokorný, který hrál za Synkopy, tak se půjdeme podívat. Já taneček moc nemusím oproti Dance, která je opravdu dobrá a na parketu by byla od rána do večera. Mě baví se na ni koukat, jak tančí, jak se pohybuje. Pak se snažím popisovat a občas dojde i k tomu, že se nesrazíme.

Odvážíte si nějakou historku z letošního lázeňského pobytu?

Když jsme přijeli, tak před naším penzionem, kde jsme byli ubytováni, byla totálně rozkopaná silnice. Ale úplně, že jsem tomu ani nechtěl věřit. A dnes jsem se dovolil a sedl si do parního válce. Bylo to splněné malé klukovské přání. Co mě však vzápětí nenapadlo! Vyfotil jsem se telefonem a známým poslal obrázek Drobného v parním válci s tím, že tu jsem s kamarády z romské iniciativy na brigádě. Někteří mi odepsali, že si mě okamžitě objednávají.

Lázně Třeboň jako dárek

VÁNOCE UŽ SE OPĚT KVAPEM BLÍŽÍ! ZAČÍNÁTE UŽ PŘEMÝŠLET, JAKÝ DÁREK VĚNUJETE SVÝM NEJBLIŽŠÍM? V DOBĚ, KDY VŠICHNI ŽIJEME VE STRESU VŠEDNÍHO DNE A NÁŠ ČAS JE ČÍM DÁL VZÁCNĚJŠÍ, NABÍZÍME JEDNODUCHÉ ŘEŠENÍ, A NAVÍC VŠE ZVLÁDNETE Z POHODLÍ SVÉHO DOMOVA.

✉ Martina Herchová, obchodní oddělení lázní 📁 Jiří Jan a archiv lázní

Lázně Aurora

Stačí navštívit e-shop nebo on-line rezervace pobytů na webových stránkách Lázní Aurora, vždyť jaký může být hodnotnější dárek než zdraví a relaxace?

Pro tuto příležitost jsme pro vás připravili dárkové poukazy na pobyty, ale i na jednotlivé procedury.

E-shop

- ☑ wellnesscentrum (bazén, či sauna nebo fitness)
- ☑ koupele
- ☑ masáže
- ☑ wellness masáže a rituály
- ☑ ve finanční hodnotě (100 Kč, 500 Kč, 1000 Kč) – obdarovaný si volí sám, jaké služby bude v našich lázních čerpat (léčebné a relaxační pobyty, jednotlivé procedury nebo služby wellnesscentra)
- ☑ výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card
- ☑ platnost všech poukázek jeden rok od data vystavení
- ☑ dárkové poukazy zasíláme na dobírku za 49 Kč
- ☑ www.aurora.cz/cz/e-shop
- ☑ tel.: 384 750 333

On-line rezervace – široký výběr relaxačních pobytů

- ☑ pobyty od 4 do 10 dnů
- ☑ stačí vybrat typ pobytu a termín a do poznámky napsat text, který chcete na dárkový poukaz uvést
- ☑ výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card
- ☑ možnost platby kartou či on-line bankovním převodem
- ☑ www.aurora.cz/cz/relaxacni-pobyty
- ☑ tel.: 384 750 555

Vámi vybrané poukazy vám po uhrazení zašleme poštou včetně dárkového obalu. Neváhejte a vyberte si některou z výše uvedených možností, nadělíte tak chvíle oddechu, klidu a pohody...



Bertiny lázně

Objednávejte v e-shopu Bertiných lázní poukázky na procedury nebo v on-line rezervacích objednejte víkendový či týdenní relaxační pobyt.

E-shop

- ☑ koupele
- ☑ masáže
- ☑ wellness masáže a rituály
- ☑ Třeboňský slatinový rasul
- ☑ výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card
- ☑ platnost všech poukázek je jeden rok od data vystavení
- ☑ dárkové poukazy zasíláme na dobírku za 49 Kč
- ☑ www.berta.cz/cz/e-shop
- ☑ tel.: 384 754 111

Poukaz dle vašich představ

- ☑ restaurace Adéla (150 Kč, 500 Kč, 1000 Kč, 1500 Kč)
- ☑ Pizza restaurant Top-Spin (150 Kč, 500 Kč, 1000 Kč, 1500 Kč)
- ☑ tenis, squash, bowling
- ☑ ve finanční hodnotě – adresát si volí sám, jaké služby bude v našich lázních čerpat

- ☑ poukazy mohou být vystaveny přímo na jméno
- ☑ termín je možné dohodnout předem či podle přání adresáta poukazu
- ☑ sleva pro držitele Sphere Card
- ☑ zakoupení poukázek do kina na filmy 2D (cena za 1 ks/120 Kč při min. odběru 5 ks) – na tuto akci se nevztahuje Sphere Card
- ☑ recepc@berta.cz
- ☑ tel.: 384 754 111

On-line rezervace – široký výběr relaxačních pobytů

- ☑ pobyty od 4 do 7 dnů
- ☑ stačí vybrat typ pobytu a termín a do poznámky napsat text, který chcete na dárkový poukaz uvést
- ☑ výpočet ceny se slevou pro držitele Sphere Card
- ☑ možnost platby kartou či on-line bankovním převodem
- ☑ www.berta.cz/cz/relaxacni-pobyty
- ☑ tel.: 384 754 555

Stačí jen napsat e-mail nebo učinit on-line rezervaci a my vám po uhrazení částky obratem zašleme dárkový poukaz ušitý na míru včetně dárkového obalu. Darujete tak chvíle plné zdraví, relaxace a zážitků.



Dárkový poukaz

*Milá babičko, přejeme Ti krásné Vánoce!
Daník a Terežka*

DÁRKOVÝ POUKAZ NA TÝDENNÍ RELAXAČNÍ POBYT „Lázeňské uvolnění“

pro paní Zdeňku Novákovou
termín dle výběru

NÁŠ TIP NA PŘEDVÁNOČNÍ VÝLET

Krýzovy jesličky v Muzeu Jindřichohradecka

S LEHKOU NADSÁZKOU SE DÁ ŘÍCT: „KDO NEVIDĚL KRÝZOVY JESLIČKY, ZEJMÉNA V DOBĚ ADVENTU ČI VÁNOČNÍCH SVÁTKŮ, JAKO BY NEBYL.“ KRÝZOVY JESLIČKY JSOU NEJVÝZNAMNĚJŠÍM EXPONÁTEM MUZEA JINDŘICHOHRADCEKA A JSOU UMÍSTĚNY V BUDOVĚ JEZUITSKÉHO SEMINÁŘE NA BALBÍNOVĚ NÁMĚSTÍ. NAVÍC JSOU OD ROKU 1998 ZAPSÁNY V GUINNESSOVĚ KNIZE REKORDŮ JAKO NEJVĚTŠÍ LIDOVÝ MECHANICKÝ BETLÉM NA SVĚTĚ.

 Muzeum Jindřichohradecka  Roman Růžička

Krýzovy jesličky, které jsou dílem jindřichohradeckého měšťana a punčochářského mistra Tomáše Krýzy, byly darovány do sbírek muzea roku 1935, a od té doby patří k nejnavštěvovanějším expozicím. Střed jesliček tvoří působivá betlémská scéna narození Páně se Svatou rodinou, Třemi králi a darovníky.

Betlém je tvořen poetickou vesnickou krajinou a měšťanskou architekturou dokládající život lidí 19. století. Vedle tradičních jihočeských obrázků najdeme i scény pro tuto oblast zcela netypické, jako například rudný důl s horníky dobývajícími rudu. Tato část je doplněna známými výjevy z evangelia (útěk Svaté rodiny do Egypta, vraždění neviňátek, obřezávání Ježíška atd.), nalézá se zde brána s padacím mostem, Herodův palác s miniaturním porcelánovým nádobím na prostřeném stole nebo stráž na hradbách. Krajina je vytvořena z papíru pomalovaného křehkými barvami a posypaného leštěncem olovnatým.

Kdo byl Tomáš Krýza

Tomáš Krýza (1838–1918) vyráběl své celoživotní dílo více jak šedesát let. Velkolepý betlém, který stavěl na ploše 60 m², obsahuje 1398 figurek lidí a zvířat, z nichž se 133 pohybují. Figurky jsou vytvořeny z kašírovací hmoty (mouka, piliny, sádra a klíh) nebo ze dřeva. Původní mechanismus, který byl zpočátku poháněn ručně, rozvádí pohyb z jediného elektromotoru.

Betlémy

Jednou ze stálých expozic v budově jezuitského semináře na Balbínově náměstí je i výběr z tradiční lidové historické i novodobé betlemářské tvorby pocházející



Otevírací doba:

Jezuitský seminář

1. 11. až 11. 12. denně mimo pondělí

12. 12. až 6. 1. denně

8.30–12.00 a 13.00–17.00 hodin

poslední vstup vždy v 11.30 a v 16.30 hodin

Na Štědrý den a na Silvestra otevřeno pouze dopoledne.

Minoritský klášter a kostel Jana Křtitele během vánoční výstavy

denně mimo pondělí

9.00–12.00 a 13.00–16.00 hodin

Na Štědrý den zavřeno

Muzeum Jindřichohradecka:

Balbínovo náměstí 19/I
Jindřichův Hradec

☎ jezuitský seminář – pokladna:
384 363 660

☎ minoritský klášter – pracovny:
384 363 661

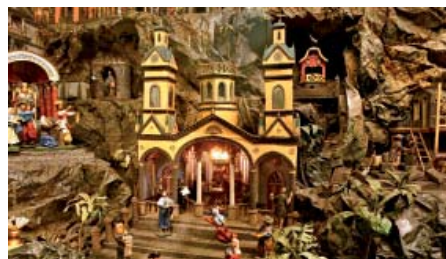
☎ 384 750 677 / 🌐 www.mjh.cz

z jižních Čech. Představuje unikátní jesličky z papíru, dřeva, dragantu, vosku, keramiky, skla, šustí, kůže, drůbežky, krajky a dalších materiálů.

Mezi vystavovanými exponáty je například reklamní skříňkový betlém ze 30. let minulého století od neznámého autora. Jde o statický betlém z papírových figurek s reklamními poutači. Z lipového dřeva je betlém od Jaroslava Frencla z Volyně, který jej vytvořil v roce 2008 pro mezinárodní soutěžní výstavu O nožik Tomáše Krýzy. K nejstarším vystaveným betlémům, které se v expozici nacházejí, patří voskový betlém z poloviny 19. století. Pochází od neznámého autora z Jindřichova Hradce, který původně měl i skleněný šturc. Figurky jsou z vosku a polychromované. Další, tentokrát paličkovaný betlém vytvořila Dana Vařilová z Českých Budějovic. Je z bělené bavlněné příze, přírodní a zlaté paličkované krajky z roku 2009. Na druhou stranu nejmenší vystavený betlém je vytvořen z kukuřičného šustí a je umístěn ve skořápce vlašského ořechu, od Jany Pulcové z Hluboké nad Vltavou.

Muzeum Jindřichohradecka

Bylo založeno roku 1882 a od roku 1927 sídlí v budově jezuitského semináře na Balbínově náměstí. Tam se nalézá stálá expozice muzea včetně Krýzových jesliček. Muzeum spravuje také kostel sv. Jana Křtitele a přilehlý minoritský klášter, kde jsou další výstavní prostory, konferenční sál a knihovna s badatelnou. Muzeum dále zpřístupňuje městskou vyhlídkovou věž u kostela Nanebevzetí Panny Marie a expozici Marie Hoppe-Tenitzerové, která je umístěna v Domě gobelínů. 📍



Přijďte na:

JINoHRÁtky, aneb Dejte děti do jeslí

Jde o 1. ročník jediného festivalu betlémů v ČR, který ve dnech 26. a 27. listopadu vždy od 10.00 do 17.00 hodin pořádá Muzeum Jindřichohradecka ve spolupráci s městem Jindřichův Hradec, na němž představí svoji tvorbu řezbáři i drobní betlemáři.

Jindřichohradecký řezbář Roman Galek bude po celý víkend přímo na náměstí vyřezávat velkou betlémskou figuru z lipového dřeva. Ostatní betlemáři budou předvádět svou práci v muzeu, v konferenčním sále budou probíhat dílny pro děti.

Střed města ožije festivalovou hrou pro děti, která propojí všechny kulturní subjekty ve městě. Bude přístupná Soutěžní výstava betlémů vytvořených dětmi z mateřských škol a žáky základních škol v křížové chodbě minoritského kláštera po celý víkend zdarma. Ve Staré radnici bude přístupná ekologická výstava týkající se zpracovávání plastů, po celý víkend bude otevřená městská vyhlídková věž.

Refresh gastronomických provozů Lázní Aurora

✍ Roman Růžička, redaktor Lázeňské Pohody

📷 Roman Růžička, archiv lázní

Na postu vedoucího provozního úseku, do kterého spadají i všechny gastronomické provozy, je od února letošního roku Ing. Bc. Jiřina Valentová, která do Lázní Aurora přišla z Léčebných lázní Lázně Kynžvart. Jejím stěžejním úkolem bylo rozpohybovat a zkoordinovat celý provozní úsek, zahrnující provozy housekeepingu, provozy stravovací, restaurační. Jedním z hlavních úkolů bylo zmodernizovat stávající prostory stravovacího a restauračního úseku, konkrétně restauraci Harmonie, Bowling Bar, bar Zimní zahrada, jídelny 1, 2, 3 a 4 i jídelnu pro zaměstnance. Dva měsíce před koncem letošního kalendářního roku jsme ji požádali o malou rekapitulaci. V jejím úvodu Jiřina Valentová říká: „Již několik měsíců pracujeme na změnách restauračních provozů. Jde o určitý refresh gastronomických provozů Lázní Aurora. Každý prostor by měl sice vypadat jinak, protože je určen k jinému konkrétnímu účelu, ale chceme, aby všude byl nějaký jednotící prvek. Například aby vždy s něčím korespondovaly odstíny barev. Každý provoz bude jiný, ale v každém provozu bude jednotící prvek, který je bude spojovat. Ale nejde jen o úpravy interiéru, snažíme se našim klientům zpříjemnit jejich pobyt ve všech našich zařízeních jak jejich modernizací, aby vyhovovaly současným trendům, tak kvalitou a rozmanitostí podávané stravy a občerstvení, a samozřejmě především stoupající úrovní poskytovaných služeb.“

K jednotlivým gastronomickým zařízením pak Jiřina Valentová uvádí:

Zimní zahrada

Bar Zimní zahrada, který se nachází mezi jídelnami 1, 2 a 3, připomínal spíše nádražní halu. Prostředí bylo hodně neosobní, studené, ale hlavně hlučné. Každý posun židli doslova tahal za uši, rozhovory se rozléhaly po celé chodbě a při sledování televize rušilo klapání bot hostů, kteří šli po chodbě. Proto jsme se snažili posezení



Vedoucí provozního úseku Lázní Aurora Ing. Bc. Jiřina Valentová.

v Zimní zahradě zútulnit, zpříjemnit a především rozrazit zvuk. To se nám podařilo instalací nových prvků a zejména pak zavěšením velkých šál. Navíc jsme celý prostor rozdělili do tří zón. Nejzadnější část slouží ke sledování televizních, zejména pak sportovních přenosů. Stěnou je nenásilně oddělena klidová část pro šachisty, karetní hry či čtení novin, které si lze vypůjčit u baru. Největší zónou je tzv. „drbáci“, kde se lázeňští hosté setkávají, povídají, diskutují. Tuto část Zimní zahrady máme dnes (25. října) hotovou a nyní se zaměříme na barovou část, která po technické stránce již nevyhovuje. Servírky musely až dosud většinu zakázek připravovat vzadu v technické místnosti, odkud není do restaurace prakticky vidět. Naším cílem je celý prostor pro obsluhu zpřehlednit a především upravit tak, aby byl pro obsluhu příjemný a hlavně praktický. Ze zázemí by se mělo vše důležité přesunout do prostoru baru, kde bude i příprava kávy. Samotný bar je už také poněkud opotřeбенý, takže bude renovován. Začátkem listopadu Zimní zahradu na týden zavřeme a nejpozději 5. listopadu bude bar Zimní zahrada celý v novém. Předpokládáme uzavření baru v pondělí 31. října odpoledne a jsem přesvědčena, že v sobotu budeme naše hosty obsluhovat v již novém.

Provozní dobu máme odzkoušenou a myslím, že je nastavena vzhledem k provozu lázní velmi dobře: od 8.00 do 13.30 hodin, pak od 17.30 do 21.00 hodin.

Bowling Bar

Po letošním mistrovství světa v ledním hokeji na konci května jsme Bowling Bar zavřeli s tím, že projde velkou rekonstrukcí. Architekti dostali určité zadání, ale přišly projekty, které byly jak finančně, tak rekonstrukčně hodně náročné a tyto návrhy předpokládaly rozsáhlé, i dispoziční změny. Netvrdím, že by si je Bowling Bar nezasloužil, ale nakonec jsme se rozhodli pro variantu méně stavebně i finančně náročnou, která představuje určitý refresh stávajících prostor. Navíc, při plánovaných úpravách se z velké části využije stávající zařízení, tedy kromě baru. Ten už má své odsouzeno a nevyhovuje funkčně ani dispozičně. Bude zde instalován nový, větší. Kupodivu tím nejen neztratíme místa k sezení, ale naopak získáme. Budeme měnit i část posezení u samotného bowlingu. Hodně místa v baru zabírají velká rozměrná křesla, která půjdou úplně pryč, stejně tak miniaturní a nepraktické stolečky trojúhelníkového tvaru. Místo toho zde bude možné zajistit posezení i pro uzavřenou společnost s jakýmkoliv počtem míst u stolu, protože bude možné oddělit prostor variabilními posuvnými zástěnami. Můžeme tak vytvořit v rámci baru pocit soukromí pro společnost třeba i 20 lidí.

Stávající nábytek bude nadále sloužit, pouze projde určitou repasí. Nebudeme měnit ani bowlingové dráhy. Naopak zmizí kulatý stůl, který byl v hodně špatném technickém stavu. Sice jsme již učinili požádání na jeho opravu, ale nyní pro něj hledáme vhodné místo v rámci prostor lázní. Přístroj na šipky zůstává. Nechali jsme jej opravit, takže turnaje opět mohou vesele začít. Nová bude výmalba a změna podhledu, barevný design. Pro návštěvníky Bowling Baru ale chystáme i další novinku v podobě podávání malých jídel, která zde doposud nebyla. Hosté vlastně neměli možnost dát si nějaké občerstvení ať k pivu, nebo vínu. Takže nově budeme nabízet nakládané her-

melínky, utopence, paštičky a podobně, samozřejmě z naší domácí výroby.

Předpokládáme, že veškeré plánované změny v Bowling Baru budou připraveny tak, aby co nejméně omezily provoz baru, zavřeno by mělo být pouze od 27. listopadu do 3. prosince.

Bar je v současné době otevřen denně od 16.00 do 23.00 hodin, ale provozní dobu jsme připraveni aktuálně měnit dle potřeb a požadavků našich hostů.

Jídelny pro lázeňské hosty

Stravování hostů probíhá jednak bufetovou formou na jídelnách 1 a 2, a jednak, především pro klienty na komplexní lázeňské péči, na jídelnách 3 a 4, kde je jídlo roznášeno obsluhou. Všechny jídelny jsou v současné době přestavěny, „vyjedené“. Je vidět, že jsou už delší dobu používané. A není divu, při tak velkém objemu strážníků, který jimi již prošel. Jako první, ještě letos, přijdou na řadu jídelny 1 a 2. Začneme podlahou, stěrkou a novými koberci. Pak přijdou na řadu židle, stoly, dekorativní prvky na zdech, kam budou patřit i velké hodiny, nová svítidla, byt lustry zůstanou. Zůstane i velký vydávací pult na teplý bufet, stoly na studené bufety prodávající opravami. Na první pohled budou obě jídelny podobné, ale budou tam implementovány prvky, které obě jídelny budou rozlišovat. Jídelny budou podobné, ale přitom jiné. Stejný zůstane i počet míst u stolů, přestože plánujeme i pouze dvoulůžkové stoly. Ze zkušenosti víme, že když je stůl pro čtyři a je obsazen jen dvojicí, již si většinou nikdo nepřisedne a raději čeká, až se uvolní jiný stůl. Podařilo se vyřešit náš požadavek tak, že budeme mít stoly pro dva, čtyři, šest, osm lidí a každý si při tom najde to své posezení.

Nábytek z jídelen 1 a 2, který je přeci jen ve slušnějším stavu, prozatím využijeme na jídelnách 3 a 4, jejichž obnova přijde na řadu během příštího roku.

Chceme, aby jídelny byly útulné, aby si každý našel to své. Dnes jsou v jídelnách



Navrhovaná podoba Bowling Baru.



Nově koncipovanému prostoru jídelny 1 vévodí nástěnné hodiny.

všechny židle stejné, se stejným vzorem. Přitom každý člověk je jiný, má jiné preference, má rozličné nálad. I proto budou například židle v rozličném barevném provedení, což mj. pomůže odbourat pocit, že se nacházíte ve velké jídelní hale, ale budete mít dojem příjemného útulného prostoru, kde si vyberete své místo.

Než se tak stane, budou muset být jídelny 1 a 2 na týden, tedy od 14. do 21. prosince, zavřeny a samoplátci se budou stravovat ve společenském sále, kde bude zajištěno plnohodnotné stravování a sál bude upraven tak, aby nepůsobil neosobním dojmem. Nové jídelny pro samoplátce budeme otevírat 22. prosince, takže první hosté, kteří k nám přijdou na vánoční svátky, se už budou stravovat v novém prostředí.

Zkrášlení jídelen 3 a 4 přijde na řadu v roce 2017. Nepůjde o komplexní rekonstrukci, ale také o refresh. Ještě letos sem přijdou židle z jídelen 1 a 2, ale nové podlahy, koberce a dekorativní prvky příští rok. Denně se zde vystřídá mnoho lidí a prostřeď ke stolování je nutné „uhezdit“. Příští rok chceme vylepšit i zaměstnaneckou jídelnu, aby nebyla studená, neosobní, a aby tam zaměstnanci chodili rádi.

Restaurace Harmonie

Možná se někomu na první pohled může zdát, že v Harmonii k žádným změnám nedošlo. Ale již zjara jsme začali s drobnými úpravami, jako rozbitím dlouhé kontinuální chodby. Prostor jsme opticky zkrátili a zúžili květinovým pultem, prostíráme větší stůl pro větší společnost. Udělali jsme i barevnou změnu – oranžovou barvu jsme trochu „rozbili“ hnědou a nyní ještě dokupujeme výzdobu. Před letní sezonou jsme rozšířili počet stolů a míst na venkovní terase a pořídili nové slunečníky.

Určité změny doznal i sortiment, který podáváme. Ne že bychom jej zcela změnili, ale spíše doplnili. Snažíme se, aby na všech provozech bylo něco, co lidi přitáhne. Například míchané nápoje, rozšířili jsme nabídku o ovocné limonády, zejména Harmonii jsme hodně obohatili zeleninovými saláty, zeleninovými přílohami, grilovanou zeleninou.

Navíc v Harmonii děláme každý měsíc tematicky zaměřená menu. Například nyní budeme mít speciální menu k výlovům rybníků, svatomartinské menu, pak vánoční menu, zimní menu, valentýnské. Stále se snažíme tematicky přiblížit době, která probíhá, ale navíc sestavujeme i speciální menu – můžete si dát každou ingredienci, chod samostatně, zvlášť, anebo celé menu za zvýhodněnou cenu. Například nyní v listopadu máme takto připravené svatomartinské menu.

V našem jídelníčku samozřejmě nechybějí ryby, i když to není tak vyhraněné. Avšak nyní, během výlovu treboňských rybníků, máme ke každému výlovu speciální nabídku vždy ze dvou druhů ryb. Nejprve půjde o speciality z kapra a pstruha, pak z amura a štiky a nakonec z candáta, pstruha a kapříků fileť. Byť jsme v Třeboni, tak je zajímavé, že u nás v Harmonii nejvíce „frčí“ tatarský biftek a v poslední době jdou hodně na odbyt dětská jídla. Dětskému menu jsme na jídelníčku dali větší prostor a prakticky okamžitě jsme zaznamenali velkou odezvu. Využívají ho především rodiny s dětmi, které si přijdou zaplavat do bazénu a pak si jdou posedět a na jídlo do Harmonie.

Věřím, že připravované úpravy budou našimi hosty přijaty příznivě, stejně tak jako v případě inovací první části Zimní zahrady. Ta je nyní totiž mnohem více využívána k posezení i konzumaci, než tomu bylo před provedením úprav, a to nás samozřejmě těší.

NEKUŘÁČKÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE V LÁZNÍCH AURORA

Restaurace Harmonie

ZVEME VÁS DO NEKUŘÁČKÉ RESTAURACE S CELKOVOU KAPACITOU 100 MÍST, WI-FI POKRYTÍ ZDARMA. RESTAURACE HARMONIE SE NACHÁZÍ V PŘÍZEMÍ AREÁLU LÁZNÍ, NABÍZÍ POKRMY ČESKÉ I MEZINÁRODNÍ KUCHYNĚ, RYBÍ SPECIALITY, POLEDNÍ MENU. PŘI PŘÍZNIVÉM POČASÍ JE OTEVŘENA VENKOVNÍ TERASA S PŘÍJEMNÝM POSEZENÍM.

Otevírací doba:

pondělí	11.00–22.00 hodin
úterý	11.00–22.00 hodin
středa	11.00–22.00 hodin
čtvrtek	11.00–22.00 hodin
pátek	11.00–22.00 hodin
sobota	11.00–22.00 hodin
neděle	11.00–22.00 hodin

Každé úterý a sobotu **taneční večírky** od 19.00 do 22.00 hod.

☎ **384 750 677**
✉ **sileny@aurora.cz**
🏠 **www.aurora.cz**



Svatomartinské menu:

od 11. do 15. listopadu

Předkrm: **Husí jatýrka restovaná na slaninové šalotce s rozpečenou bagetkou**

Polévka: **Drůbková polévka podávaná s domácími nudlemi**

Hlavní chod: **Pomalu pečené husí stehýnko podávané se špekovým knedlíkem a červeným zelím**

Dezert: **Domácí horký jablečný závin přelitý vanilkovým krémem**

Při celém menu je **sklenka svatomartinského vína zdarma**.

Pro větší skupinu nabízíme možnost objednání celé husy, nutno objednat nejpozději 24 hodin předem.

V případě objednání celého menu je za zvýhodněnou cenu.



Speciální akce v listopadu:

Přijďte s námi zahájit **svatomartinské oslavy dne 11. 11. v 11.11 hodin**, a to přípitkem – ochutnávkou mladého svatomartinského vína **po dobu 111 minut**.



Rybí speciality

Ve dnech výlovu třeboňských rybníků rozšíření nabídky o rybí speciality:

1.–4. listopadu (rybník Záblat-ský) **speciality z kapra a pstruha**

17.–18. listopadu (rybník Krčín) **speciality z amura a štiky**

21.–24. listopadu (rybník Svět) **speciality z candáta, pstruha a kapřích filet**

Od 11. do 30. listopadu

Rozšířena nabídka vín o mladá svatomartinská vína od našich dodavatelů Vinařství Jedlička a Templářské sklepy.

Úterý 22. listopadu

Ukázka kompletního zpracování a úpravy Třeboňského kapra v podání šéfkuchaře Ludka Cibulky, s možností ochutnávky a další konzumace.

Nadále podáváme:

- domácí limonády
- Aperol Spritz
- míchané nápoje (Cuba Libre a Jack Sprite)

Čepujeme piva:

- třeboňské pivo Regent 11°
- třeboňské pivo Regent 13° (polotmavé Petr Vok)
- Plzeňský Prazdroj 12°



Salonky Harmonie

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturient-ských setkání, firemních akcí, školení.

Rezervace:

☎ **384 750 677**
🏠 **www.aurora.cz**

DENNÍ BAR LÁZNÍ AURORA

Zimní zahrada

ZVEME K POSEZENÍ V NOVĚ UPRAVENÝCH PROSTORÁCH DENNÍHO BARU ZIMNÍ ZAHRADE.

Otevřeno denně:

8.00–13.30 a 17.30–21.00 hodin

Možnost celodenního sledování sportovních přenosů v samoobslužné části restaurace.

Nekuřácký bar s celkovou kapacitou 30 míst k sezení se nachází v prvním patře areálu lázní. Široká nabídka míchaných nápojů, kávy a zákusků. Možnost připojení k internetu.



**Káva se zákuskem
za zvýhodněnou cenu 59 Kč.**

11. 11. v 11.11 hodin

zahajujeme nabídku velice kvalitních svatomartinských vín od našich předních moravských dodavatelů, za zvýhodněnou cenu: 0,2l / 40 Kč

Listopadová speciální nabídka

na chladné listopadové dny jsme pro vás připravili svařená vína a teplé ovocné nápoje

Upozornění:

Od 31. října do 4. listopadu bude Denní bar Zimní zahrada uzavřen. Veškerý sortiment bude poskytnut v restauraci Harmonie, která bude od 1. do 4. listopadu otevřena již od 8.00 hodin.

Dále točíme piva:

- třeboňské pivo Regent
- Plzeňský Prazdroj

Bowling Bar

Nekuřácký Bowling Bar je v provozu před předpokládanou modernizací a opravou prostor. Nachází se v přízemí Wellnesscentra (schody dolů za vstupem do bazénového komplexu). Celková kapacita 30 míst.

Nabízí dvě bowlingové dráhy, kulečník, šipky, sledování sportovních přenosů.

Možnost pronájmu celého baru, vhodné pro firemní akce.

Otevírací doba:

denně 16.00–23.00 hodin

☎ **384 750 331**

🏠 **www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/
rezervace-bowlingu**



2 bowlingové dráhy

cena: 180 Kč / hod. / dráha

Speciální listopadová nabídka:

- svatomartinská vína
- míchané nápoje: Oáza, Magic Sunset
- MAXI nápoje

Upozornění:

Z důvodu provádění interiérových úprav bude Bowling Bar ve dnech **27. listopadu až 2. prosince** uzavřen.

BERTINY LÁZNĚ: ŠPIČKOVÁ RESTAURACE I PIZZA RESTAURANT S BOWLINGEM

Restaurace Adéla

NEKUŘÁCKÁ KLIMATIZOVANÁ RESTAURACE

Otevírací doba:

11.00–22.00 hodin

každé pondělí a středu od 19.00 do 22.00 hodin

TANEČNÍ VEČÍRKY

polední menu od 85 Kč

domácí zázvorová limonáda 1l / 69 Kč

horká Brusinka 45 Kč

Aperol Spritz 79 Kč

mátový nebo zázvorový čaj s medem
a citronem 35 Kč

Svatba na klíč:

Vše na jednom místě včetně obřadu
v romantickém altánku. Možnost využití
salonku pro uzavřenou společnost
(pro 22 osob).

Rezervujte si místa:

☎ 384 754 436

✉ svarcova@berta.cz

🏠 www.adelatrebon.cz



Svatomartinské menu 11.–15. listopadu

Ve dnech 11.–15. listopadu

Předkrm: Husí pěna na brusinkovém čatní,
opečená bagetka 79 KčHlavní jídlo: Pečené husí stehno, červené
hlávkové zelí, domácí špekové knedlíky 255 Kč

Svatomartinská vína z Templářských sklepů Čejko-
vice a Rodinného vinařství Bořetice. V nabídce od-
růdy Müller Thurgau, Modrý Portugal (doporučuje-
me k huse) a Svatovavřínecké Rosé.

Zvěřinové menu 16.–30. listopadu

Předkrm: Domácí zvěřinová paštika se sušenými
brusinkami, opečená bageta 105 KčHlavní jídlo: Kančí hřbet se šípkovou omáčkou,
šťouchané brambory se špekem 230 Kč

Dezert: Domácí citronový koláč s mascarpone 45 Kč

Akční nabídka vybraných vín z Templářských skle-
pů Čejkovice po celý měsíc listopad:

– Sauvignon, Rulandské bílé (polosuchá s přívlast-
kem), Saint Croix Sekt DEMI SEC CHARMAT (šu-
mivé víno polosuché, jakostní)

Top-Spin Pizza restaurant

Otevírací doba:

pondělí	16.00–00.30 hodin
úterý	16.00–00.30 hodin
středa	16.00–00.30 hodin
čtvrtek	16.00–00.30 hodin
pátek	16.00–02.00 hodin
sobota	16.00–02.00 hodin
neděle	16.00–00.30 hodin

Po celý měsíc:

- mátový čaj s medem
a citronem 35 Kč
- Aperol Spritz 79 Kč
- Captain Morgan
s colou 50 Kč

Listopadové akce v Top-Spinu

Speciální
nabídka ve dnech
11.–30. listopadu:

**PŘIJĎTE S NÁMI
PŘIVÍTAT SVATÉHO
MARTINA**

V nabídce Svatomartinská
vína z Templářských sklepů
Čejkovice

K zakousnutí si objednejte
Husí játra na grilu s pečenou
slaninou, bagetka 165 Kč



2 bowlingové dráhy

Cena jedné dráhy 150 Kč/hod.

🏠 www.topspintrebon.cz

**Myslete už nyní na oslavu konce
roku – firemní akce, večírky apod.**

Přijímáme rezervace na tel.:
384 754 400 denně od 16.00 hodin
nebo na e-mailu: svarcova@berta.cz.

TŘEBOŇSKÝ ADVENT 2016

Rozsvícení vánočního stromu

26.11.2016 Třeboň, Masarykovo náměstí

10:00 Ježíškova pošta,
příjezd pana poštmistra,
otevření třeboňské pobočky

10:30 Příliš hlučná Tichá noc,
Divadlo NAVĚTVI, Praha,
dětské představení

11:30 Venkovská dudácká muzika
Bedrník, Jihočeské Vánoce

12:30 Rozeta,
dívčí flétnový kvintet

13:30 Venkovská dudácká muzika
Bedrník, Jihočeské Vánoce

14:30 Rozeta,
dívčí flétnový kvintet

15:30 Koledy vystřížené z plechu,
žestový sextet Žestě200,
České Budějovice

16:30 Vánoce za časů našich prababiček
aneb Jak se v Čechách strašovalo,
Studio dell'arte České Budějovice,
dětské představení

17:30 Zvonkový průvod od KKC Roháč

18:00 Rozsvícení vánočního stromu,
Mikulášská nadílka z partnerského
města Schrems

9:00 - 18:30 Adventní trh



Termíny výlovů vybraných rybníků 2016



Datum	Rybník	Výměra v ha	Kat. území
31. 10.–4. 11.	Záblatský	310	Záblatí
17.–18. 11.	Krčín	83	Mazelov
21.–24. 11.	Svět	200	Třeboň

Rybářství Třeboň všechny srdečně zve na ochutnávku čerstvých rybích specialit přímo u hrází rybníka. Upozorňuje však návštěvníky, že z technických důvodů může dojít ke změně plánovaného výlovu nebo zkrácení doby výlovu rybníka. Výlovy rybníků začínají v 7 hodin ráno. Případné informace o změnách lze získat na tel.: 384 701 510.

Třeboňská nocturna zima 2016/2017



24. listopadu
Od klasiky k jazzu
Kvarteto Apollon

15. prosince
Adventní koncert
Kateřina Kněžíková / zpěv
Kateřina Englichová / harfa

26. ledna
Klavírní duo
Ivan Klánský / klavír
Lukáš Klánský / klavír

23. února
Hudba a poezie
Doležalovo kvarteto
Valerie Zawadská / přednes

23. března
Houslový recitál
Olga Šroubková / housle
Slávka Vernerová-
-Pěchočová / klavír

Koncerty se uskuteční
v Divadle J. K. Tyla v Třeboni
od 19.00 hodin. Pořady uvádí
Dušan Vančura. Předprodej
vstupenek je v IKS Třeboň
na Masarykově náměstí.

Bližší informace na:
🏠 www.trebonskanocturna.cz

Listopadové akce v Lázních Aurora

středa / 2. listopadu / 19.00 hodin / vstupné 100 Kč
OLD JAZZBAND STEAMBOAT – koncert

čtvrtek / 3. listopadu / 19.00 hodin / vstupné 100 Kč
KDYŽ TY, TAK JÁ TAKY – divadelní představení DS Ludvíka Němce Bystřice

středa / 9. listopadu / 19.00 hodin / vstupné 100 Kč
MILUJU... jazzové poetický recitál Lubomíra Müllera – klavírní koncert

čtvrtek / 10. listopadu / 19.00 hodin / vstupné zdarma
ZUŠ Třeboň – koncert

neděle / 13. listopadu / 19.30 hodin / vstupné 150 Kč
LÁSKA Z MASÁŽE – divadelní představení divadla KLIKADLO

pondělí / 14. listopadu / 19.00 hodin / vstupné 100 Kč
CAUSA RUDOLF – divadelní představení DS Ludvíka Němce Bystřice

středa / 16. listopadu / 19.00 hodin / vstupné 150 Kč
PROMĚNY LÁSKY A JEJÍCH NADĚJÍ V HUDEBNÍM DIVADLE
– klavírní koncert prof. Miloše Schnierera, JAMU Brno

pondělí / 21. listopadu / 19.00 hodin / vstupné 100 Kč
AŽ ŽIJE BOUCHON! – divadelní představení DS Ludvíka Němce Bystřice

středa / 23. listopadu / 19.00 hodin / vstupné: 50 Kč
GAMA THE SHADOWS SOUND – revival populární anglické skupiny 60. let
– koncert

neděle / 27. listopadu / 19.00 hodin / vstupné: 120 Kč
LOS RUMBEROS DÚO, Petr Smetáček PULPO – koncert

pondělí / 28. listopadu / 19.30 hodin / vstupné 150 Kč
POSLEDNÍ LÁSKA PETRA VOKA
– divadelní představení, společnost ALTA

úterý / 29. listopadu / 19.30 hodin / vstupné 100 Kč
TŘEBOŇSKÝ LÁZEŇSKÝ SYMFONICKÝ ORCHESTR – koncert

středa / 30. listopadu / 19.00 hodin / vstupné 150 Kč
NEZMAŘI – koncert

Všechny koncerty se konají ve Společenském sále Lázní Aurora.

Předprodej vstupenek:
Infocentrum Lázní Aurora, recepce Bertiných lázní, TIC Třeboň.

☎ 384 750 127

GÉRARD BITTON A MICHEL MUNZ

Smím prosit?...



Činoherní studio
Bouře

13. listopadu / 19.30 hodin
v předplatném

Divadlo J. K. Tyla v Třeboni

Režie: Jaromír Janeček

Hrají: Jan Révai, Martin Polách, Filip Čapka, Kateřina Janečková, Petr Pěkník / Karel Zima



Henri de Sacy je vášnivý milovník žen. Jednoho dne se dozvídá, že má po své tetě zdědit balík peněz, pod podmínkou, že se do roka ožení. Ale jak se nemuset své vášně k ženám vzdát a zároveň splnit tuto podmínku? Řešení bude překvapivé, rozuzlení ještě překvapivější. Svízná komedie, která nabízí vtipné dialogy a krásné herecké příležitosti. Mimo jiné se můžeme těšit na Kateřinu Janečkovou, Jana Révaie nebo Filipa Čapku.



Adventní koncert

ZUZANA STIRSKÁ & Fine Gospel Time

pátek 9. prosince od 19.30 hodin
Divadlo J. K. Tyla
Vstupné 150 Kč–250 Kč

Koncert Zuzany Stirské a patnáctičlenného sboru, který doprovází harfa, trubka, klavír a bicí, je připraven na 9. prosince. V Divadle J. K. Tyla budou znít klasické koledy, známé vánoční písně v moderních i netradičních úpravách, rytmické, svižně provedené gospel, které určitě strhnou všechny diváky.

Novinky na Stromech Třeboňska

 **Václava Fliegelová, MěÚ Třeboň,**
odbor životního prostředí

To, že Stromy Třeboňska (www.stromytrebonska.cz) jsou stále při síle, ukazují poslední novinky nejen na tomto webu. Založili jsme pro vás facebookový profil, vytvořili novou mapu Komenského sadů se zákresem nejzajímavějších stromů a informacemi o nich a připravili QR kódy k nejzajímavějším stromům tohoto centrálního parku.

Na facebookovém profilu vám přinášíme čerstvé informace ze světa stromů, bohatou fotogalerii a špetku zábavy. Mapa Komenského sadů vás dovede za stromy, u kterých jsou kamenné patníky s jejich popisem. Mapu je možné

si vytisknout. Současně jsme na tyto patníky nalepili QR kódy s podrobnějšími informacemi o daném druhu stromu. Navštěvník parku s telefonem vybaveným čtečkou QR kódu se tak přímo pod stromy dozví zajímavosti bez připojení na internet.

Současně prošly obnovou i webové stránky, které jsou v provozu od roku 2006. Kromě změny vzhledu prošly revizí i veškeré texty. Stránky www.stromytrebonska.cz, jejichž provozovatelem je město Třeboň, navštíví ročně více než 13 tisíc „stromozvědavců“. Tato webová prezentace obsahuje informace nejen o stromech, ale i historické údaje, seznam naučných stezek a v neposlední řadě cyklo-turistického průvodce. 

Městský úřad Třeboň, odbor životního prostředí vás zve na přednášky RNDr. Michala Wágnera



Duchovní význam přírody

úterý / **8. listopadu** / 19.00 hodin

Budoucnost a minulost parku u Lázní Aurora

úterý / **22. listopadu** / 19.00 hodin

Obě přednášky se konají
v přednáškové místnosti Lázní Aurora.

Listopad v kině Světozor

✂ Karel Fícal, vedoucí kina 📁 archiv kina

Každé **pondělí** od 17.00 hodin **promítáme pro seniory nad 60 let se slevou.**

Další bonusy v naší kinokavárně ke vstupenkám pro všechny diváky.

Pondělní tipy nejen pro seniory nad 60 let



Jak se zbavit nevěsty

■ 7. listopadu od 17.00 hodin
Senioři nad 60 let za 60 Kč

Seznamka

■ 14. listopadu od 17.00 hodin
Senioři nad 60 let za 60 Kč

Strašidla

■ 21. listopadu od 17.00 hodin
Senioři nad 60 let za 60 Kč

Teorie tygra

■ 28. listopadu od 17.00 hodin
Senioři nad 60 let za 60 Kč

Doporučené premiéry

Trollové

■ 4., 6., 12. a 20. listopadu

Vždy veselí a šťastní skřítkové Trollové, kteří nejvíce ze všeho milují hudbu, tanec a zpěv. Jedinou vážnější starost na svě-

tě jim dělají Bergeni. Ti si totiž myslí, že můžou být šťastní jedině tehdy, pokud budou mít Trolla v žaludku. Bohužel však už dlouhou dobu žádného na jídelníčku neměli. Trollímu králi Peppymu se totiž podaří i se všemi jeho poddanými utéct a založit vlastní veselé městečko Trollíkov, které se Bergenům, v čele s princem Chroupou, nedaří a nedaří nalézt. A tak je jejich království oproti šťastnému a barevnému Trollíkovu naplněné nabručeností, zlobou a vztekem.

Režie: Anand Tucker

Hrají: Anna Kendrick, Chloë Grace Moretz, Jason Schwartzman, Gwen Stefani, Justin Timberlake, Zooey Deschanel, Christine Baranski, Christopher Mintz-Plasse, James Corden, Kunal Nayyar a další.

Pohádky pro Emu

■ 4. a 13. listopadu



Petr Miller pracuje již řadu let pro imigrační úřad v Londýně. Zaběhaný rytmus jeho života jednoho dne přeruší podivný telefonát z Prahy. V nemocnici leží po autonehodě svobodná matka, která ho v případě nouze uvedla jako opatrovníka svého dítěte. Ema je totiž jeho dcera. Petr je naprosto šokován. Musí jít o nějaký omyl. Nemá děti a ani netouží je mít. Přesto nedokáže nad situací jen tak mávnout rukou. Co když je Ema opravdu jeho dcera? Chlapovi,

který byl do padesáti let zvyklý žít sám a rozhodně si nechce komplikovat život emocemi, převrátí soužití s osmiletou holčičkou život doslova vzhůru nohama. A navíc je mu v patách nesmlouvavá sociální pracovnice.

Režie: Rudolf Havlík

Hrají: Aňa Geislerová, Ondřej Vetchý, Ema Švábenská, Vilma Cibulková, Anna Polívková, Jiří Dvořák, Marek Taclík, Oldřich Vlach, Jana Bernášková, Věra Křesadlová, Petr Čtvrtníček a další.

Speciální akce

Satelitní přenos koncertu ANDRÉ RIEU: Vánoce s Andréem 2016

■ 19. listopadu od 18.00 hodin



Vánoce s Andréem jsou sváteční oslavou, která zahrnuje záznam vánočního koncertu plného oblíbených vánočních koled jako Hallelujah, Jingle Bells, White Christmas, Amazing Grace a mnoho dalších!

André zve fanoušky do svého rodného města na osobní prohlídku maastrichtských kouzelných vánočních míst. Doplní ji živým rozhovorem s Charlotte Hawkins. 📍

Kino Světozor:

☎ 384 722 850
✉ kino@kinotrebon.cz
🌐 www.kinotrebon.cz

Sleva pro držitele

Sphere



Kinokavárna:

Listopadový provoz:

PO-NE: 14.00-22.00 hod.

Opět zveme diváky na **PONDĚLKY PRO SENIORY A NEJENOM PRO NĚ:**

Ke každé pondělní vstupence v listopadu káva a zákusek za akční cenu 45 Kč.

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro seniory nad 60 let za 60 Kč.

Dále nabízíme:

Prosecco (0,15l) 60 Kč

- Veltlínské zelené z Templářských sklepů Čejkovice (0,2l) 40 Kč
- prodej zákusků
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi

Dárkové poukázky do kina Světozor

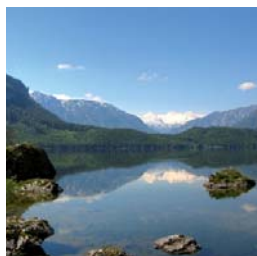
Také v listopadu si můžete zakoupit dárkové poukázky na 2D filmy promítané v treboňském kině Světozor. Minimální počet poukázek je 5 ks v hodnotě 600 Kč. Tato nabídka platí do 31. prosince 2016. Prodejní místa: recepce Bertiných lázní a pokladna kina Světozor.

Do kina nově s balíčkem:

sprite + slaný popcorn + cappy za 100 Kč

Listopadové zájezdy nejen pro klienty lázní

Hrady,
zámky,
přírodní
scenérie,
města



Solná komora

nejkrásnější část
Rakouska

neděle, 6. listopadu

CZ / * 990 Kč

Zastavení u jezer Mondsee, Wolfgangsee, Hallstättersee a Traunsee, prohlídka městeček Mondsee, Sv. Wolfgang a Hallstadt, zastávka v Gmündenu, kde je zámek a vodní hrad.



Dolní Rakousko

města, hrady a kláštery

neděle, 13. listopadu

CZ / * 750 Kč

Malebná část Podunají a soutěska Wachau, Krems an der Donau, středověká obec Dürnstein, kláštery Götweig a Melk.



Linec - Freistadt

historické části měst

neděle, 20. listopadu

CZ / * 650 Kč

Prohlídka hlavního náměstí se sloupem Nejsvětější Trojice, renesanční radnice z 15. století, farního kostela, nového Dómu z 19. století, zámku s muzeem, návštěva poutního místa Pöstlingberg, historické části města Freistadt.



Adventní Vídeň

historická část

neděle, 27. listopadu

CZ / * 850 Kč

Historická část města jako Hofburg, radnice, parlament, univerzita, pomník Marie Terezie, kostel sv. Petra, katedrála sv. Štěpána (gotická stavba ze 14. století se 137 m vysokou věží), poté vyhlášený vánoční trh u radnice.

Odjezdy:

CZ celodenní zájezd:

8.00 hodin Lázně
Aurora

8.10 hodin Bertiny lázně,
Tyršův stadion

Pozn.: *Baliček místo oběda, večere. Pouze pro klienty, kteří mají polopenzi či plnou penzi zahrnutou v pobytu v lázních – nutno vyzvednout u snídaně! Přihlášky a platby zájezdu v INFOCENTRU Lázní Aurora nebo na recepci Bertiny lázně ve čtvrtek do 16.00 hodin před každým zájezdem. Zájezd se uskuteční při 25 platících účastnících. CK GEOTOURIST je pojištěna ve smyslu zákona 159/1999 Sb. u GENERALI POJIŠŤOVNY, a. s.

Nový katalog relaxačních pobytů 2017



Lázně Třeboň – pohladí tělo i duši. Takový je zcela nový katalog relaxačních pobytů pro rok 2017. A na jeho novou a zcela jedinečnou podobu se můžete těšit v průběhu měsíce listopadu. V elektronické podobě naleznete katalog na našich webových stránkách www.laznetrebon.cz v sekci relaxační pobyty. A pokud máte chuť katalogem zalistovat a užít si jej doma, napište nám na adresu katalog@laznetrebon.cz, do předmětu uveďte KATALOG 2017, dále vaši poštovní adresu a můžete se na katalog těšit! ➡



LÁZEŇSKÁ
pohoda
listopad | 2016



LÁZNĚ TŘEBOŇ

VYDAVATEL:

Lázně Aurora s. r. o.
Lázeňská 1001
379 13 Třeboň
IČ: 25179896
pohoda@aurora.cz

Bertiny lázně Třeboň s. r. o.
Tylova 171
379 15 Třeboň
IČ: 60067837
pohoda@berta.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň.

REDAKČNÍ RADA:

Šéfredaktor: Ing. Sabina Kodlová, členové:
PhDr. Milan Kramářík, Ing. Martin Blažek, Daniel Hamr,
Roman Růžička, Ing. Martina Herchová, Monika Kurková,
Jan Pilch, Mgr. Jitka Bednářová, PhDr. Luděk Švejcar

Náklad: 10 000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk,
Rudolfůvská 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál.
Toto číslo vyšlo 2. 11. 2016.
MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho měsíčníku
e-mailem, pište na adresu: infocentrum@aurora.cz.

Novinka

Kouzelný advent

NABÍDKA PLATÍ OD 11. DO 17. PROSINCE A OD 17. DO 23. PROSINCE 2016.

Sleva pro držitele
Sphere

Cena za pobyt na osobu v Kč:

Jednolůžkový Superior**** s balkonem 7 888

Dvoulůžkový Superior**** s balkonem 6 838

☎ 800 611 009, 384 750 555 (po-ne: 8-20 hod.)

✉ rezervace@aurora.cz | 🌐 www.aurora.cz



LÁZNĚ AURORA

Prožijte předvánoční čas
v Lázních Aurora. Těšíme se
na vás!

Týdenní pobyt zahrnuje:

6× ubytování dle vybrané
kategorie, polopenze bufetovou
formou

2× slatinná koupel, klasická ruční
masáž částečná

1× koupel „Kouzelný advent“,
masáž vonnými oleji „Kouzelný
advent“, poukázka na svařáček,
poukázka na adventní prohlídku
třeboňského zámku, lázeňská taxa

volný vstup do bazénového
komplexu, fitness a sauny

BONUS: volný vstup
do bazénového komplexu, fitness
a sauny, parkování v rámci pobytu

Povinná lékařská konzultace

LÁZNĚ AURORA

Cena léčebně rekondičního
programu zahrnuje:

4× ubytování se snídaní

3× večeře bufetovou formou
s nápoji

1× slavnostní štědrovečerní večeře
s nápoji, slatinná koupel, relaxační
masáž s použitím éterických olejů,
relaxační bylinná koupel, koupel
se solí z Mrtvého moře s vůní
pomeranče, mechanická masáž,
prohlídka třeboňského kostela
a kláštera s koledami, vstupenka
na vánoční koncert pěveckého
souboru Pěslav-Ozvěna, poukázka
na svařáček, vánoční dárek,
lázeňská taxa

BONUS: volný vstup
do bazénového komplexu, sauny
a fitness po celou dobu pobytu

Povinná lékařská konzultace

Vánoce v Auroře

NABÍDKA PLATÍ OD 23. DO 27. PROSINCE 2016



Cena za pobyt na osobu v Kč:

Jednolůžkový Superior 8 191

Dvoulůžkový Superior 7 111

Jednolůžkový Superior + balkon 8 875

Dvoulůžkový Superior + balkon 7 471

Apartmá Klasik 8 551

Apartmá President 8 911

Apartmá DeLuxe 9 271

Přistýlka 5 491

☎ 800 611 009, 384 750 555 (po-ne: 8-20 hod.)

✉ rezervace@aurora.cz | 🌐 www.aurora.cz

Sleva pro držitele
Sphere